Traducción de referencia al español

HAAS+SOHN

Traducción automática no oficial. Requiere revisión técnica y lingüística.

Esta traducción no constituye un nuevo certificado del fabricante.

Traducción basada en el documento original. Se conservan marcas, modelos, códigos y valores técnicos.

Texto redistribuido para evitar recortes. Las ilustraciones, los esquemas y la maquetación original se conservan en el documento original completo.

ID: pdf_c66cf1bcb43d6a22055d

SHA-256: c66cf1bcb43d6a22055da7ce27079a6e43cc2a349dfd4751304f44c79309ec60

Página original 1

Texto original	Español
Dale s troubou Jonsbo s troubou	Dale con horno Jonsbo con horno
Technická dokumentace	Documentación técnica
CZ	CZ
Krbová kamna	Estufa
0434715351400f	0434715351400f
Technická dokumentace	Documentación técnica
Dale s troubouJonsbo s troubou	Dale con hornoJonsbo con horno

Página original 2

Texto original	Español
Úvod	Introducción
Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!	¡Muchas gracias por adquirir nuestro producto!
Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.	La descripción del calefactor le proporcionará información detallada sobre su construcción, especificaciones técnicas y funcionamiento. Le recomendamos leer esta información detenidamente para evitar posibles errores durante la instalación y el uso.
Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).	Las condiciones detalladas de instalación y funcionamiento se pueden encontrar en las Instrucciones generales de uso (incluidas en el paquete).
Poznámky v textu	Notas en el texto
Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané VAROVÁNÍ. Poznámky nadepsané VAROVÁNÍ Vás upozorňují na vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.	Las más importantes son las notas marcadas como ADVERTENCIA. Estas notas le alertan sobre un grave riesgo de daños al calentador o lesiones.
CZ	CZ
Poznámka nadepsaná Upozornění Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.	La nota titulada "Advertencia" le advierte sobre posibles daños en su calentador.
Poznámka nadepsaná Důležité Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.	Una nota etiquetada como "Importante" le alerta sobre información importante para el funcionamiento de su calefactor.
Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.	Por lo tanto, esta nota llama su atención sobre información importante para el funcionamiento general de su calentador.

Página original 3

Texto original	Español
Obsah	Contenido
CZ	CZ
Obsah	Contenido
1. Technická data..... 1	1. Datos técnicos..... 1
1.1. Vhodná paliva, množství pro přiložení..... 1	1.1. Combustibles adecuados, cantidades a añadir..... 1
2. Technický popis 2	2. Descripción técnica 2
2.1. Varianta keramika 2	2.1. Variante cerámica 2
2.2. Varianta plech..... 3	2.2. Versión de chapa metálica..... 3
3. Seznam náhradních dílů 4	3. Lista de repuestos 4
3.1. Celkový rozstřel modelu 4	3.1. Desglose general del modelo 4
3.2. Detail A1..... 6	3.2. Detalle A1..... 6
3.3. Detail A2..... 7	3.3. Detalle A2..... 7
4. Easy control 8	4. Fácil control 8
5. Čištění a údržba..... 9	5. Limpieza y mantenimiento..... 9
5.1. Demontáž dvířek trouby..... 9	5.1. Extracción de la puerta del horno..... 9
5.2. Montáž dvířek trouby.....10	5.2. Instalación de la puerta del horno.....10
5.3. Teploměr 10	5.3. Termómetro 10
5.4. Čištění spalinových cest - jednou za měsíc..... 11	5.4. Limpieza de los conductos de gases de combustión - una vez al mes..... 11
5.4.1. Varianta keramika..... 11	5.4.1. Variante cerámica..... 11
5.4.2. Varianta plech 12	5.4.2. Variante de chapa metálica 12
5.4.3. Alternativní čištění.....13	5.4.3. Limpieza alternativa.....13

Texto original	Español
6. Záměna přívodu vzduchu 14	6. Sustitución del suministro de aire 14

Página original 5

Texto original	Español
Technická data	Datos técnicos
1. Technická data	1. Datos técnicos
Dřevěná polena	troncos de madera
Dosažený tepelný výkon (100%)	Potencia térmica alcanzada (100%)
8,1 kW	8,1 kW
Jmenovitý tepelný výkon	Potencia térmica nominal
7,8 kW	7,8 kW
Zkušební norma	Estándar de prueba
ČSN EN 13240	EN 13240
Energetická účinnost	eficiencia energética
88,3 %	88,3 %
Průměrná koncentrace CO při 13% O2	Concentración media de CO al 13% de O2
≤1,0 %	≤1,0 %
Průměrná koncentrace CO při 13% O2	Concentración media de CO al 13% de O2
≤1500 mg/Nm3	≤1500 mg/Nm3
Průměrná koncentrace OGC při 13% O2	Concentración media de OGC al 13% de O2
≤120 mg/Nm3	≤120 mg/Nm3
Průměrná koncentrace NOx při 13% O2	Concentración media de NOx al 13% de O2
≤200 mg/Nm3	≤200 mg/Nm3
Průměrná koncentrace prachu při 13% O2	Concentración media de polvo al 13% de O2
≤40 mg/Nm3	≤40 mg/Nm3
Hmotnostní průtok suchých spalin	Caudal másico de gases de combustión secos
5,9 g/s	5,9 g/s
Prům. teplota spalin za hrdl. kouřovodu	Temperatura media de los gases de combustión después de la salida de gases de combustión
195 °C	195 °C
Minimální tah komína v hrdle kouřovodu	Tiro mínimo de la chimenea en el cuello del conducto.
12 Pa	12 Pa
1.1. Vhodná paliva, množství pro přiložení	1.1. Combustibles adecuados, cantidades a añadir
Palivo	Combustible
Max. dávka paliva pro přiložení	Dosis máxima de combustible para añadir
Dřevěná polena:	Troncos de madera:

Texto original	Español
2 – 3 polena (max. 2,2 kg)	2 – 3 troncos (máx. 2,2 kg)
Délka polena:	Longitud del registro:
Max. 50 cm	Máx. 50 cm
Poznámka	Nota
Při topení s dřevěnými poleny používejte jen druhy dřeva, které byly skladovány dva roky a mají zbytkovou vlhkost max. 17 %.	Al calentar con leña, utilice únicamente tipos de madera que hayan estado almacenados durante dos años y que tengan un contenido de humedad residual máximo del 17%.
CZ	CZ
1	1

Página original 8

Texto original	Español
Seznam náhradních dílů	Lista de piezas de repuesto
CZ	CZ
3. Seznam náhradních dílů	3. Lista de repuestos
3.1. Celkový rozstřel modelu	3.1. Toma general del modelo
Pozice	Posición
Název	Nombre
Množství	Cantidad
Číslo zboží	Número de artículo
Celkový rozstřel modelu	Foto de modelo completa
Dvířka topeniště (komplet)/antracit	Puerta del hogar (conjunto)/antracita
1 ks	1 unidad
0434715205300	0434715205300
A1	A1
Dvířka topeniště (komplet)/antracit-černá lesklá	Puerta del hogar (conjunto)/negro antracita brillante
1 ks	1 unidad
0434715225300	0434715225300
A1	A1
Dvířka trouby (komplet)/antracit	Puerta del horno (conjunto)/antracita
1 ks	1 unidad
0434715305300	0434715305300
A2	A2
Dvířka trouby (komplet)/antracit-černá lesklá	Puerta del horno (conjunto)/antracita-negro brillante
1 ks	1 unidad
0434715316300	0434715316300
A2	A2
Easycontrol – set	Easycontrol – ajuste
1 ks	1 unidad
0434715565023	0434715565023
B1	B1
Závěs dvířek topeniště (komplet)	Bisagra para la puerta de la cámara de combustión (juego)
1 ks	1 unidad

Texto original	Español
0434715505124	0434715505124
B2	B2
4	4

Página original 9

Texto original	Español
Seznam náhradních dílů	Lista de piezas de repuesto
Rošt trouby	Rejilla para horno
1 ks	1 unidad
0434715305020	0434715305020
1	1
Externí přívod vzduchu (Ø100)	Suministro de aire exterior (Ø100)
1 ks	1 unidad
0088500050008	0088500050008
2	2
Pružina dveří	Muelle de la puerta
1 ks	1 unidad
3	3
0434715005316	0434715005316
Kryt zadní	Cubierta trasera
1 ks	1 unidad
0434715305040	0434715305040
4	4
Obklad boční pravý/antracit	Panel lateral derecho/antracita
1 ks	1 unidad
5a	5a
0434715315200	0434715315200
Obklad boční pravý/antracit-metalická kachle	Estufa con panel lateral derecho/metal antracita
1 ks	1 unidad
5b	5b
0434715315100	0434715315100
Obklad boční levý/antracit	Panel lateral izquierdo/antracita
1 ks	1 unidad
6a	6a
0434715315300	0434715315300
Obklad boční levý/antracit-metalická kachle	Panel lateral izquierdo/estufa antracita metalizada
1 ks	1 unidad

Texto original	Español
6b	6b
0434715315110	0434715315110
Víko/antracit	Tapa/antracita
1 ks	1 unidad
7a	7a
0434715305800	0434715305800
Víko/antracit	Tapa/antracita
1 ks	1 unidad
7b	7b
0434715315800	0434715315800
Rošt	Rallar
1 ks	1 unidad
8	8
0429415005005	0429415005005
Popelník	Cenicero
1 ks	1 unidad
9	9
0434715005700	0434715005700
Zábrana	Barrera
1 ks	1 unidad
10	10
0434715015013	0434715015013
Clona volná (560x240x30)	Pantalla libre (560x240x30)
1 ks	1 unidad
0434715005510	0434715005510
11	11
Clona volná – zadní (340x130x30)	Cortina trasera gratuita (340x130x30)
1 ks	1 unidad
0434715005507	0434715005507
12	12
Cihla 198x292x30	Ladrillo 198x292x30
2 ks	2 piezas

Texto original	Español
13	13
0434715005501	0434715005501
Cihla 330x193x30	Ladrillo 330x193x30
1 ks	1 unidad
14	14
0434715005503	0434715005503
Cihla 330x193x30	Ladrillo 330x193x30
1 ks	1 unidad
15	15
0434715005509	0434715005509
Cihla 130x190x30	Ladrillo 130x190x30
2 ks	2 piezas
16	16
0434715005504	0434715005504
Cihla 264x35x30	Ladrillo 264x35x30
1 ks	1 unidad
17	17
0434715005505	0434715005505
Cihla 250x60x30	Ladrillo 250x60x30
2 ks	2 piezas
18	18
0434715005506	0434715005506
Záslepka přívodu vzduchu	Tapón de entrada de aire
1 ks	1 unidad
19	19
0088500070005	0088500070005
Kryt čistícího otvoru/antracit	Tapa del orificio de limpieza/antracita
2 ks	2 piezas
20	20
0434715305035	0434715305035
Těsnění	Sello
2 ks	2 piezas

Texto original	Español
21	21
0434715305030	0434715305030
CZ	CZ
5	5

Página original 10

Texto original	Español
Seznam náhradních dílů	Lista de piezas de repuesto
CZ	CZ
3.2. Detail A1	3.2. Detalle A1
Pozice	Posición
Název	Nombre
Množství	Cantidad
Číslo zboží	Número de artículo
Detail A1	Detalle A1
Spojovací materiál kliky – set	Sujetadores de manija – juego
1 ks	1 unidad
0434715005012	0434715005012
A1.1.	A1.1.
Táhlo zavírání – set/antracit	Varilla de cierre – juego/antracita
1 ks	1 unidad
A1.2.	A1.2.
0434715205325	0434715205325
Držák skla vrchní – set/antracit	Tapa del soporte de cristal – juego/antracita
1 ks	1 unidad
A1.3.	A1.3.
0434715005311	0434715005311
Držák skla vrchní – set/antracit-černá lesklá	Tapa del soporte de cristal – juego/antracita-negro brillante
1 ks	1 unidad
A1.3.	A1.3.
0434715015311	0434715015311
Držák skla spodní – set/antracit	Soporte inferior para vasos – juego/antracita
1 ks	1 unidad
0434715005310	0434715005310
A1.4.	A1.4.
Držák skla spodní – set/antracit-černá lesklá	Soporte inferior para vasos – juego/antracita-negro brillante
1 ks	1 unidad
0434715015310	0434715015310

Texto original	Español
A1.4.	A1.4.
Pákový uzávěr dvířek topeniště (komplet)	Manija de cerradura para puerta de la cámara de combustión (juego completo)
1 ks	1 unidad
0434715006320	0434715006320
22	22
Těsnící šňůra dveří 10 mm	Cordón de sellado para puerta de 10 mm
23	23
2560 mm	2560 mm
0040300100005	0040300100005
Těsnící šňůra skla 6 mm	Cordón de sellado para vidrio de 6 mm
2460 mm	2460 mm
0040406000006	0040406000006
24	24
Žáruvzdorné sklo (512x591)	Cristal resistente al calor (512x591)
1 ks	1 unidad
25	25
0434715005301	0434715005301
6	6

Página original 11

Texto original	Español
Seznam náhradních dílů	Lista de piezas de repuesto
3.3. Detail A2	3.3. Detalle A2
Pozice	Posición
Název	Nombre
Množství	Cantidad
Číslo zboží	Número de artículo
Detail A2	Detalle A2
Madlo	Manejar
1 ks	1 unidad
26	26
0429112006385	0429112006385
Sklo	Vaso
1 ks	1 unidad
27	27
0434715305301	0434715305301
Pant levý	Bisagra izquierda
1 ks	1 unidad
28a	28a
0434715305310	0434715305310
Pant pravý	Bisagra derecha
1 ks	1 unidad
28b	28b
0434715305311	0434715305311
Teploměr	Termómetro
1 ks	1 unidad
29	29
0434715305308	0434715305308
CZ	CZ
7	7

Página original 12

Texto original	Español
Easy control	Control sencillo
CZ	CZ
8	8
4. Easy control	4. Fácil control
Ovládání všech tří přívodů vzduchu-primárního, sekundárního, terciálního-pouze pomocí jednoho regulátoru.	Control de las tres entradas de aire (primaria, secundaria y terciaria) mediante un único regulador.
1. Regulátor je v pozici určené pro zátop (obr. A). Jsou otevřeny všechny tři přívody vzduchu (primární, sekundární, terciální).	1. El regulador está en la posición designada para el encendido (Fig. A). Las tres entradas de aire (primaria, secundaria, terciaria) están abiertas.
2. Nastavení regulátoru Easy control v režimu topení (obr. B).	2. Ajuste del regulador de control Easy en modo calefacción (fig. B).
3. Regulátor je v pozici určené pro uzavření přívodů vzduchu (obr. C). Žádný přívod není otevřen (primární, sekundární, terciální). Tato pozice se používá pouze v případě, kdy jsou kamna mimo provoz, po ukončení procesu topení.	3. El regulador se encuentra en la posición designada para cerrar las entradas de aire (fig. C). Ninguna entrada está abierta (primaria, secundaria o terciaria). Esta posición solo se utiliza cuando la estufa está apagada, una vez finalizado el proceso de calentamiento.
VAROVÁNÍ	ADVERTENCIA
Během procesu topení nesmí dojít k uzavření přívodů vzduchu (obr. C)! V krajním případě může dojít i k explozi v kamnech a následnému roztříštění skla, rozmetání uhlíků po místnosti a ke vzniku požáru.	Durante el proceso de calentamiento, las entradas de aire no deben estar cerradas (Fig. C). En casos extremos, puede producirse una explosión en la estufa, con la consiguiente rotura de cristales, dispersión de brasas por la habitación y un incendio.

Página original 13

Texto original	Español
Čištění a údržba	Limpieza y mantenimiento
5. Čištění a údržba	5. Limpieza y mantenimiento
Troubu čistěte po každém použití, zabráníte tím usazování nečistot. Mastnotu odstraňte mýdlovou vodou nebo saponátem ještě než trouba vychladne. Na těžkoodstranitelné nečistoty použijte běžný čistič trub a grilů. Zbytky saponátu vytřete do sucha. Při čištění nepoužívejte abrazivní čistící přípravky, jako např. písek na nádobí, drátěnou houbičku nebo odrezovač. Pro čištění příslušenství používejte teplou jarovou vodu.	Limpie el horno después de cada uso para evitar la acumulación de suciedad. Elimine la grasa con agua jabonosa o detergente antes de que el horno se enfríe. Para la suciedad persistente, utilice un limpiador de hornos y parrillas convencional. Retire cualquier residuo de detergente. No utilice productos de limpieza abrasivos como lavavajillas líquido, estropajos metálicos ni quitamanchas de óxido. Utilice agua tibia de manantial para limpiar los accesorios.
Poznámka	Nota
Trouba se nesmí používat k sušení textílií! Slouží pouze k úpravě potravin.	¡El horno no debe usarse para secar textiles! Solo se utiliza para preparar alimentos.
Vnitřek trouby je vyroben z nerezové oceli a dlouhodobým působením tepla může docházet ke změnám barvy povrchu. To je dáno použitým materiálem a nelze tomu úplně zabránit, proto to nemůže být důvodem k reklamaci.	El interior del horno es de acero inoxidable y la exposición prolongada al calor puede provocar un cambio de color en la superficie. Esto se debe al material utilizado y no se puede evitar por completo, por lo que no constituye motivo de reclamación.
5.1. Demontáž dvířek trouby	5.1. Extracción de la puerta del horno
• Zcela otevřete dvířka trouby.	• Abra la puerta del horno completamente.
• Odjistěte pojistky pantu.	• Desbloquea los seguros de las bisagras.
• Dvířka trouby pomalu zavřete.	• Cierre la puerta del horno lentamente.
• Tím se uvolní panty z aretace.	• Esto liberará las bisagras de la cerradura.
• Potom můžete odejmout dvířka trouby.	• A continuación, puede retirar la puerta del horno.
CZ	CZ
9	9

Página original 14

Texto original	Español
Čištění a údržba	Limpieza y mantenimiento
5.2. Montáž dvířek trouby	5.2. Instalación de la puerta del horno
• Usaďte panty dvířek.	• Instale las bisagras de la puerta.
• Dvířka pomalu zcela otevřete.	• Abra la puerta lentamente por completo.
• Zajistěte obě pojistky pantu.	• Asegure ambos cierres de las bisagras.
• Dvířka zavřete.	• Cierre la puerta.
5.3. Teploměr	5.3. Termómetro
Teploměr v dvířkách trouby ukazuje aktuální teplotu uvnitř trouby s nepatrnou odchylkou.	El termómetro situado en la puerta del horno muestra la temperatura actual en el interior del mismo, con una ligera desviación.
CZ	CZ
10	10

HAAS + SOHN

Dale s troubou
Jonsbo s troubou

Technická dokumentace
Krbová kamna

CZ

04347153514000f

Úvod

Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!

Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.

Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).

Poznámky v textu



Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ**. Poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ** Vás upozorňují na **vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.**



Poznámka nadepsaná **Upozornění** Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.



Poznámka nadepsaná **Důležité** Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.



Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.

CZ

Obsah

1. Technická data 1
1.1. Vhodná paliva, množství pro přiložení 1

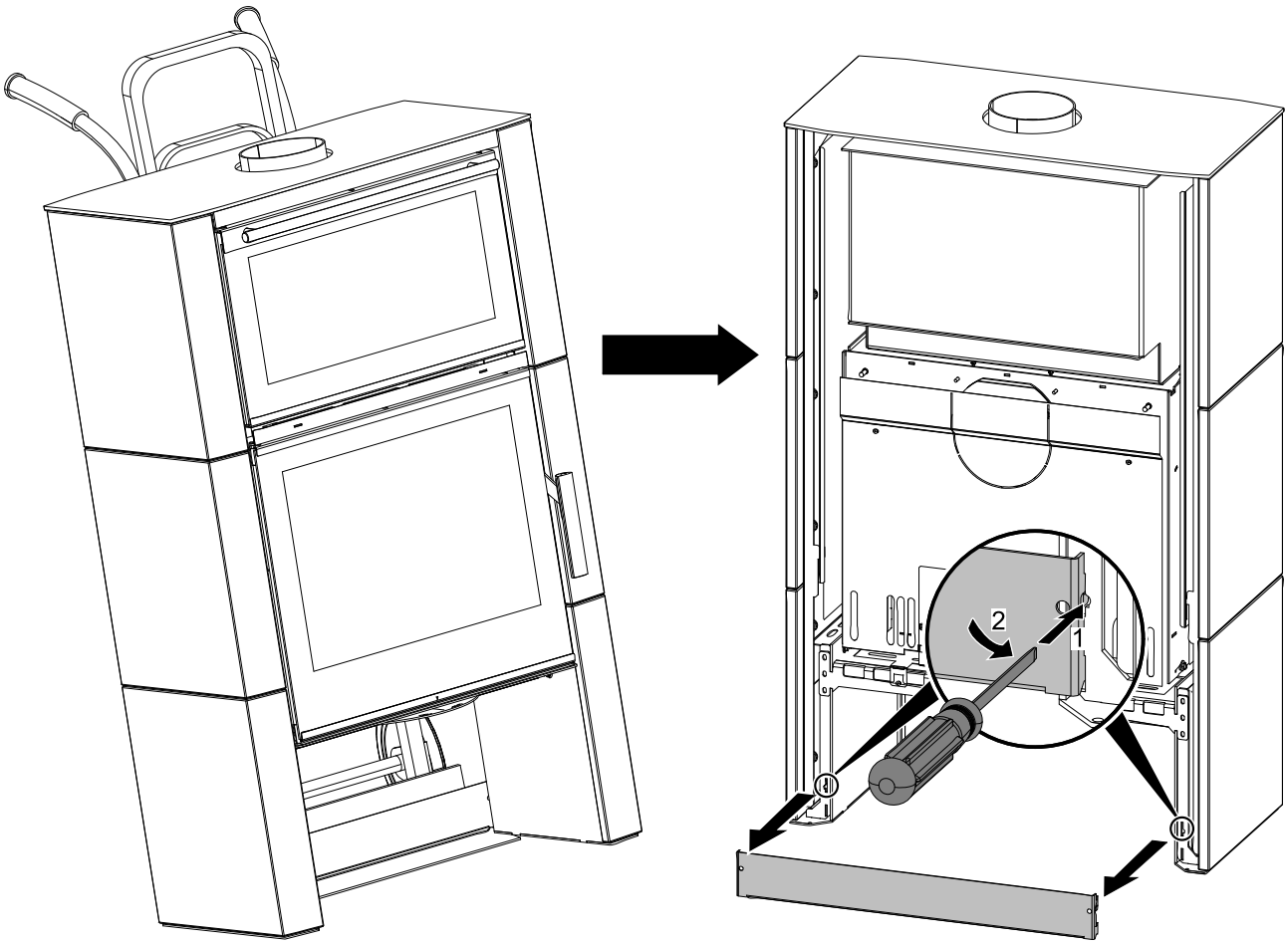
2. Technický popis 2
2.1. Varianta keramika 2
2.2. Varianta plech 3

3. Seznam náhradních dílů 4
3.1. Celkový rozstřel modelu 4
3.2. Detail A1 6
3.3. Detail A2 7

4. Easy control 8

5. Čištění a údržba 9
5.1. Demontáž dvířek trouby 9
5.2. Montáž dvířek trouby 10
5.3. Teploměr 10
5.4. Čištění spalinových cest - jednou za měsíc 11
5.4.1. Varianta keramika 11
5.4.2. Varianta plech 12
5.4.3. Alternativní čištění 13

6. Záměna přívodu vzduchu 14


2
1

1. Technická data

	Dřevěná polena
Dosažený tepelný výkon (100%)	8,1 kW
Jmenovitý tepelný výkon	7,8 kW
Zkušební norma	ČSN EN 13240
Energetická účinnost	88,3 %
Průměrná koncentrace CO při 13% O_2	≤ 1,0 %
Průměrná koncentrace CO při 13% O_2	≤ 1500 mg/Nm^3
Průměrná koncentrace OGC při 13% O_2	≤ 120 mg/Nm^3
Průměrná koncentrace NOx při 13% O_2	≤ 200 mg/Nm^3
Průměrná koncentrace prachu při 13% O_2	≤ 40 mg/Nm^3
Hmotnostní průtok suchých spalin	5,9 g/s
Prům. teplota spalin za hrdl. kouřovodu	195 °C
Minimální tah komína v hrdle kouřovodu	12 Pa

1.1. Vhodná paliva, množství pro přiložení

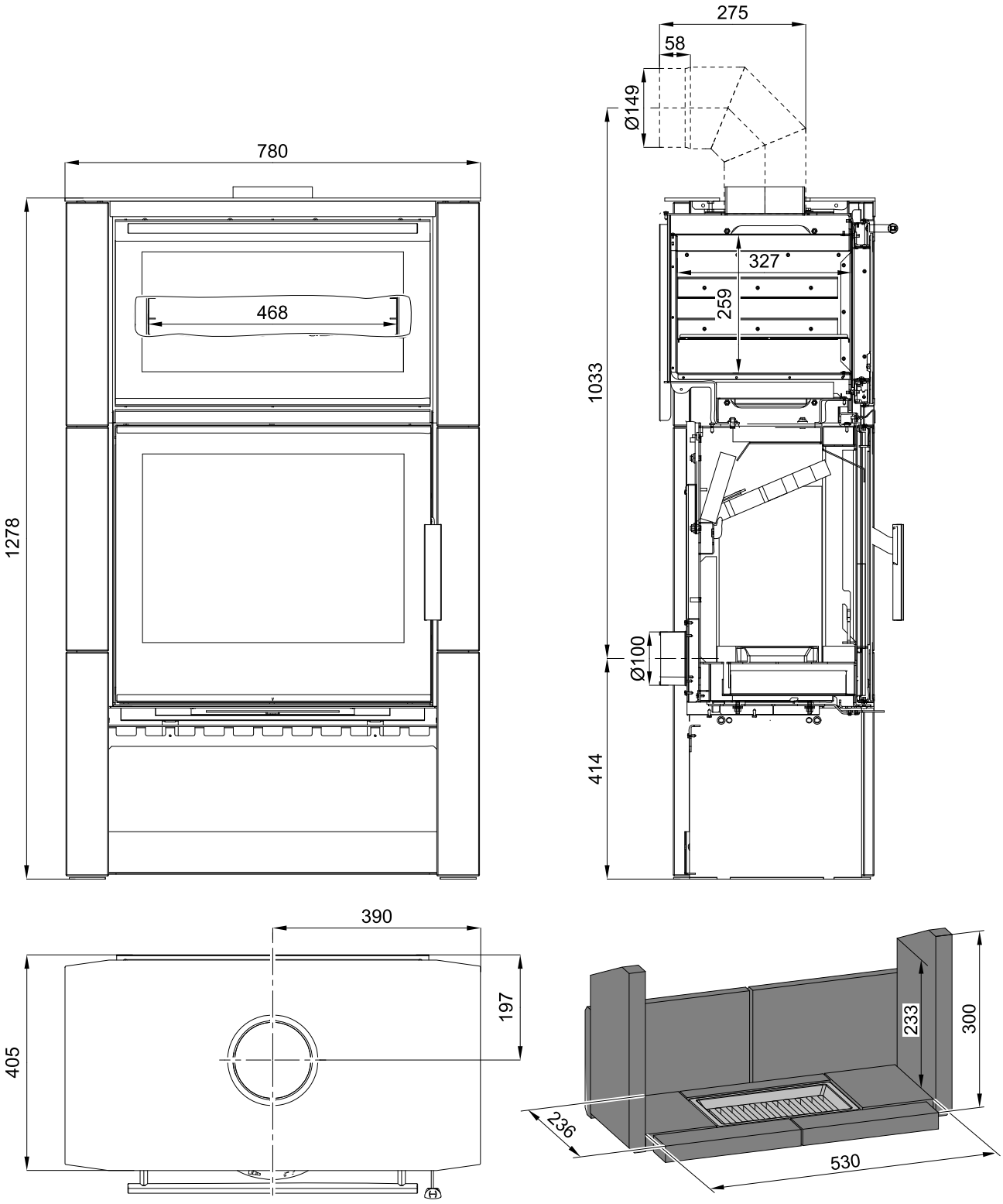
Palivo	Max. dávka paliva pro přiložení
Dřevěná polena:	2 – 3 polena (max. 2,2 kg)
Délka polena:	Max. 50 cm

Poznámka

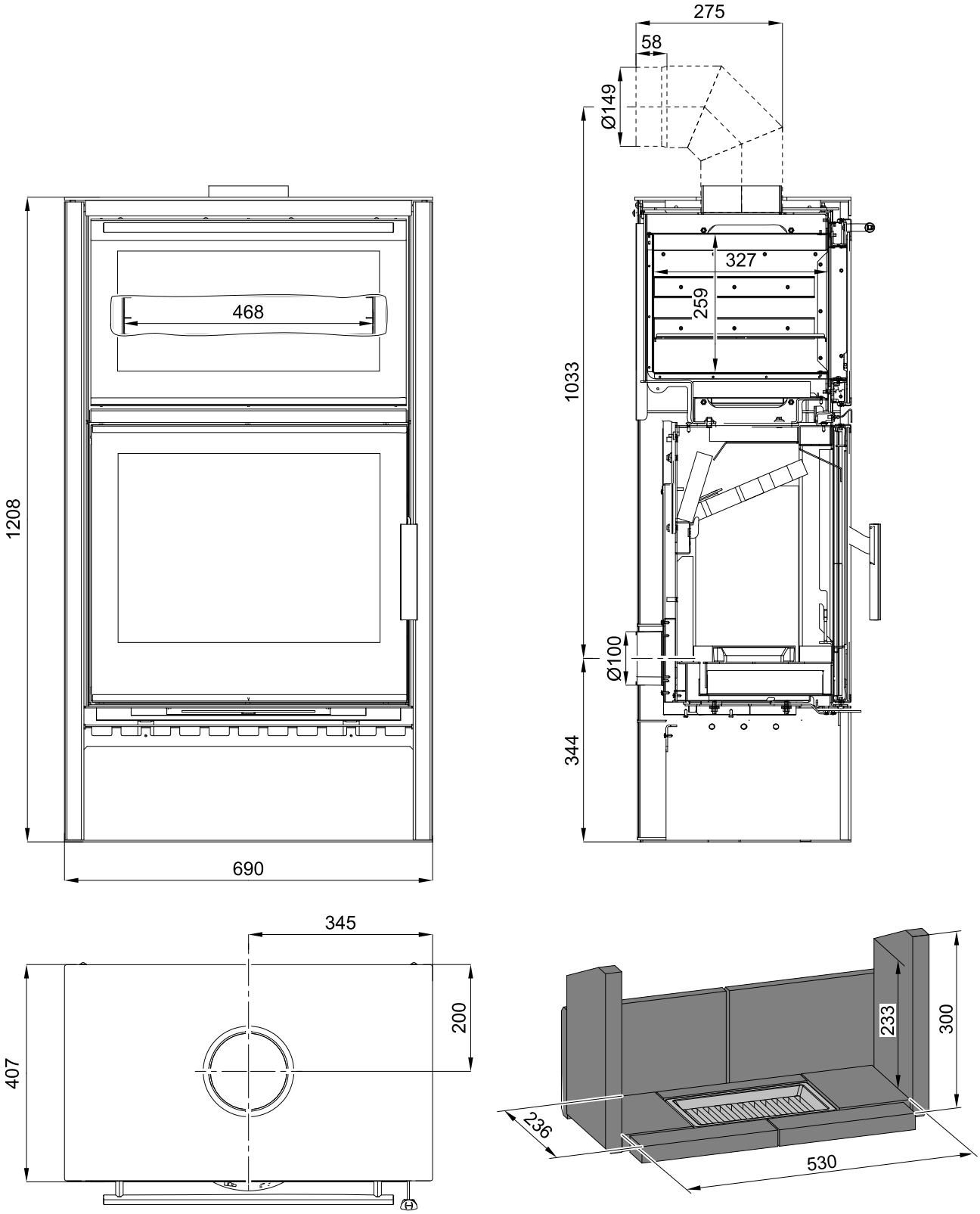
Při topení s dřevěnými poleny používejte jen druhy dřeva, které byly skladovány dva roky a mají zbytkovou vlhkost max. 17 %.

2. Technický popis

2.1. Varianta keramika

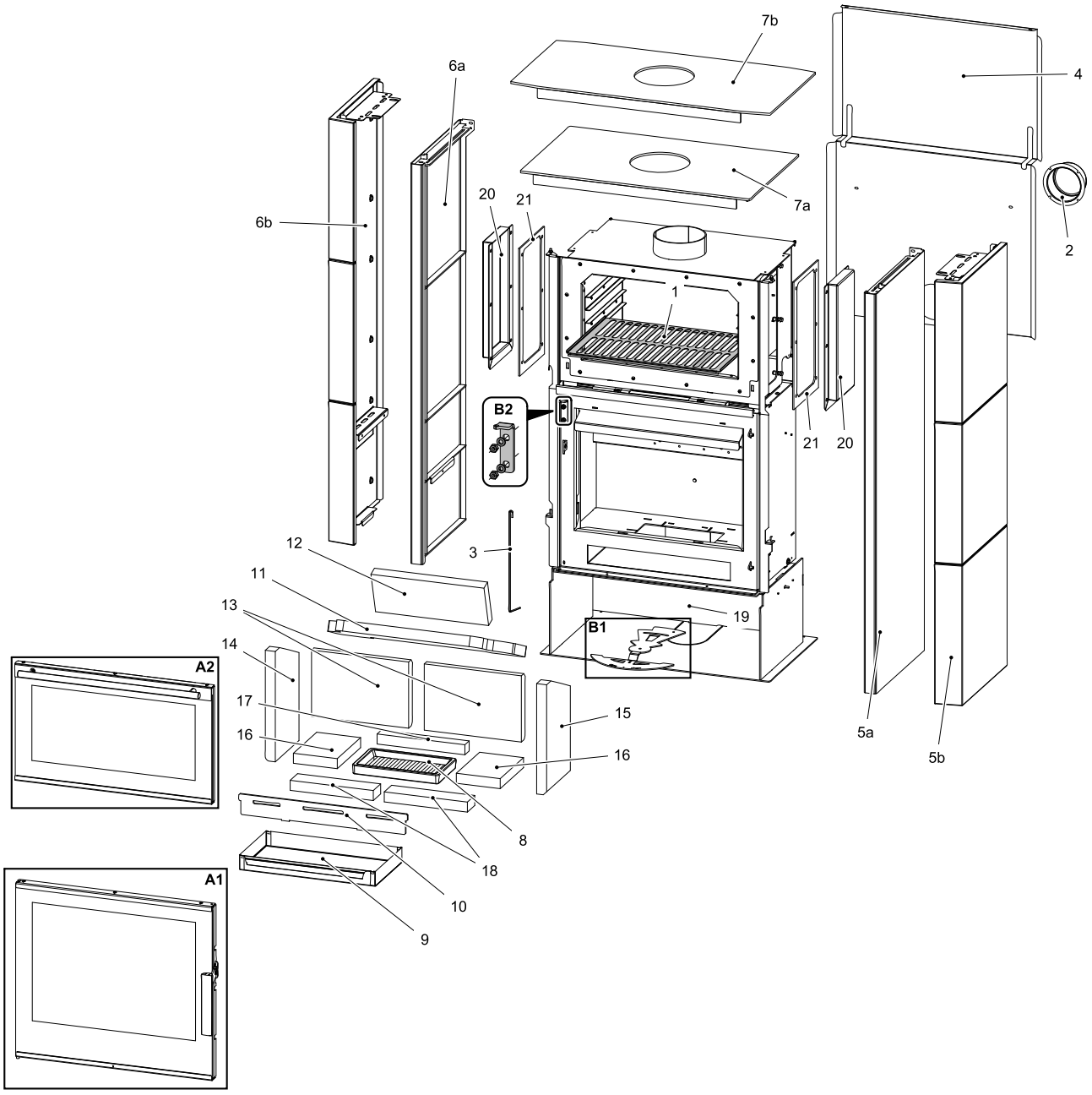


2.2. Varianta plech



3. Seznam náhradních dílů

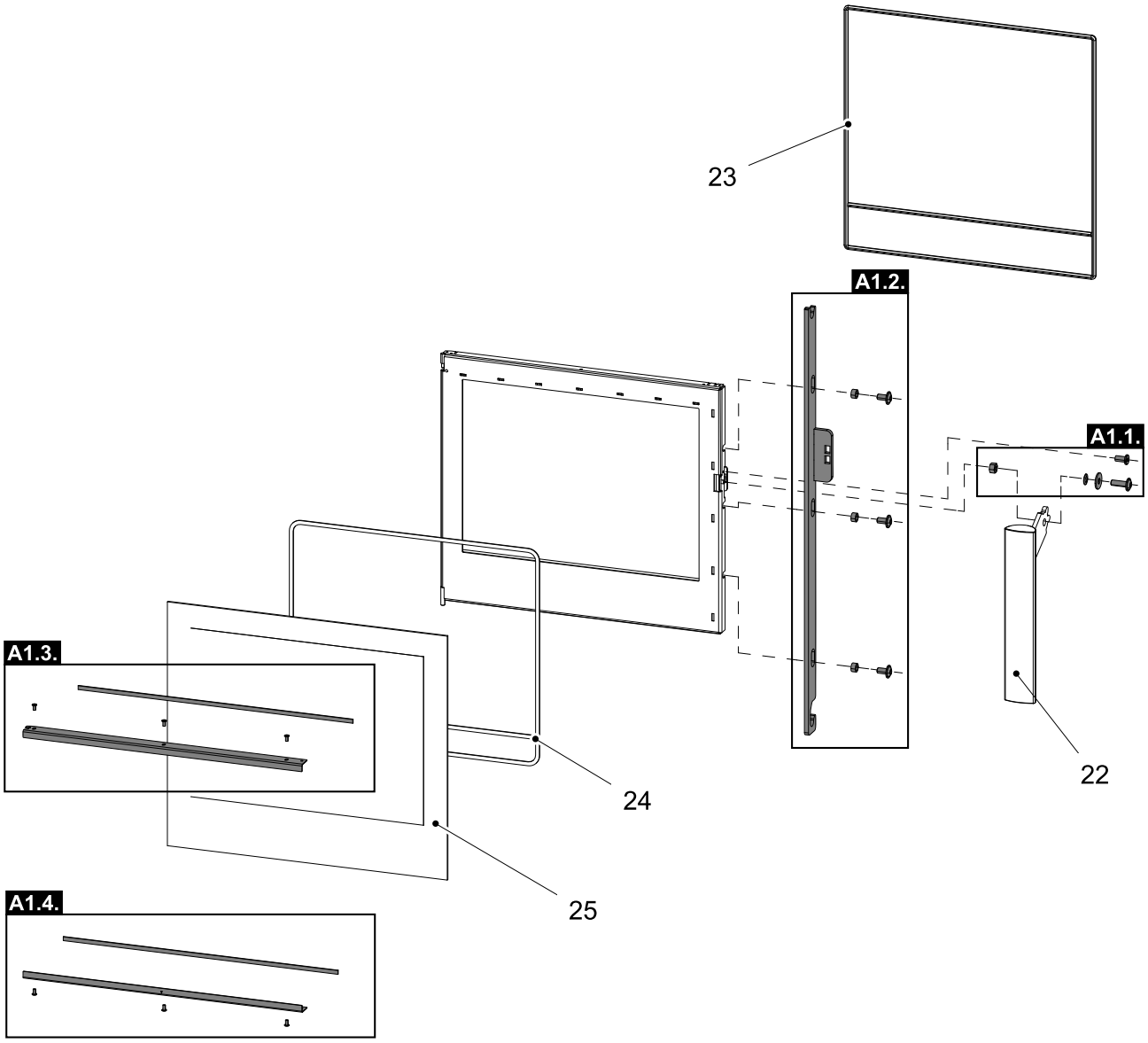
3.1. Celkový rozstřel modelu



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
	Celkový rozstřel modelu		
A1	Dvířka topeniště (komplet)/antracit	1 ks	0434715205300
A1	Dvířka topeniště (komplet)/antracit-černá lesklá	1 ks	0434715225300
A2	Dvířka trouby (komplet)/antracit	1 ks	0434715305300
A2	Dvířka trouby (komplet)/antracit-černá lesklá	1 ks	0434715316300
B1	Easycontrol – set	1 ks	0434715565023
B2	Závěs dvířek topeniště (komplet)	1 ks	0434715505124

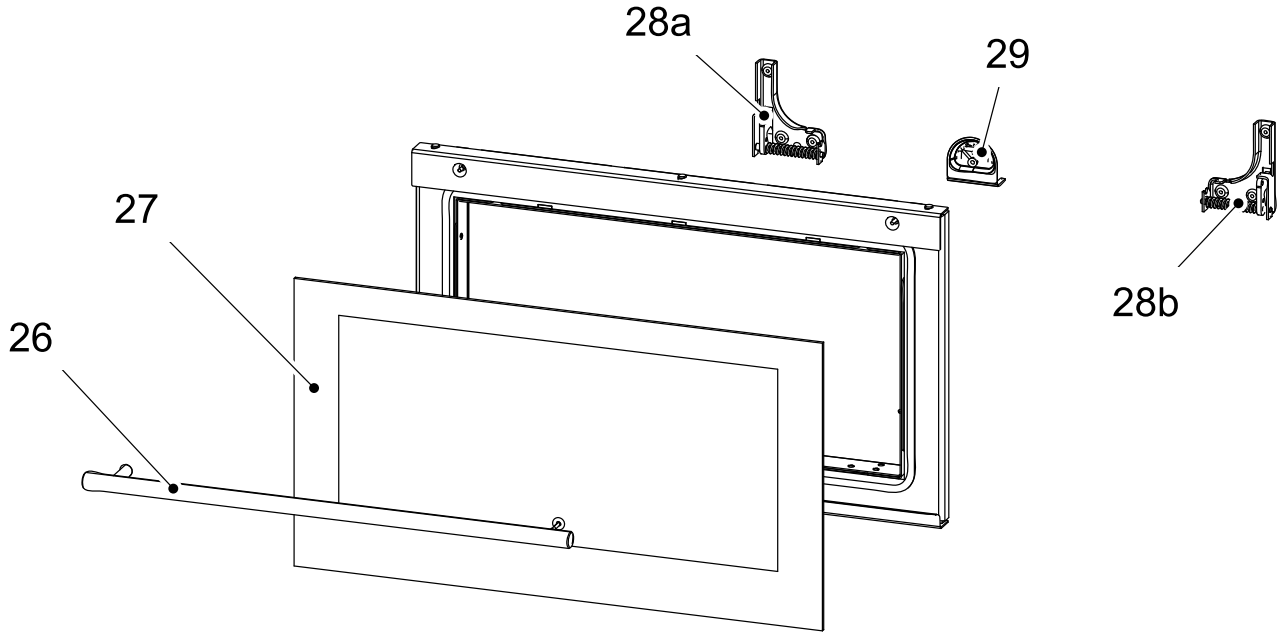
1	Rošt trouby	1 ks	0434715305020
2	Externí přívod vzduchu (Ø100)	1 ks	0088500050008
3	Pružina dveří	1 ks	0434715005316
4	Kryt zadní	1 ks	0434715305040
5a	Obklad boční pravý/antracit	1 ks	0434715315200
5b	Obklad boční pravý/antracit-metalická kachle	1 ks	0434715315100
6a	Obklad boční levý/antracit	1 ks	0434715315300
6b	Obklad boční levý/antracit-metalická kachle	1 ks	0434715315110
7a	Víko/antracit	1 ks	0434715305800
7b	Víko/antracit	1 ks	0434715315800
8	Rošt	1 ks	0429415005005
9	Popelník	1 ks	0434715005700
10	Zábrana	1 ks	0434715015013
11	Clona volná (560x240x30)	1 ks	0434715005510
12	Clona volná – zadní (340x130x30)	1 ks	0434715005507
13	Cihla 198x292x30	2 ks	0434715005501
14	Cihla 330x193x30	1 ks	0434715005503
15	Cihla 330x193x30	1 ks	0434715005509
16	Cihla 130x190x30	2 ks	0434715005504
17	Cihla 264x35x30	1 ks	0434715005505
18	Cihla 250x60x30	2 ks	0434715005506
19	Záslepka přívodu vzduchu	1 ks	0088500070005
20	Kryt čistícího otvoru/antracit	2 ks	0434715305035
21	Těsnění	2 ks	0434715305030

3.2. Detail A1



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
	Detail A1		
A1.1.	Spojovací materiál kliky – set	1 ks	0434715005012
A1.2.	Táhlo zavírání – set/antracit	1 ks	0434715205325
A1.3.	Držák skla vrchní – set/antracit	1 ks	0434715005311
A1.3.	Držák skla vrchní – set/antracit-černá lesklá	1 ks	0434715015311
A1.4.	Držák skla spodní – set/antracit	1 ks	0434715005310
A1.4.	Držák skla spodní – set/antracit-černá lesklá	1 ks	0434715015310
22	Pákový uzávěr dvířek topeniště (komplet)	1 ks	0434715006320
23	Těsnící šňůra dveří 10 mm	2560 mm	0040300100005
24	Těsnící šňůra skla 6 mm	2460 mm	0040406000006
25	Žáruvzdorné sklo (512x591)	1 ks	0434715005301

3.3. Detail A2



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
	Detail A2		
26	Madlo	1 ks	0429112006385
27	Sklo	1 ks	0434715305301
28a	Pant levý	1 ks	0434715305310
28b	Pant pravý	1 ks	0434715305311
29	Teploměr	1 ks	0434715305308

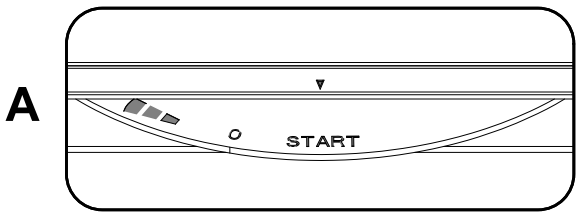
4. Easy control

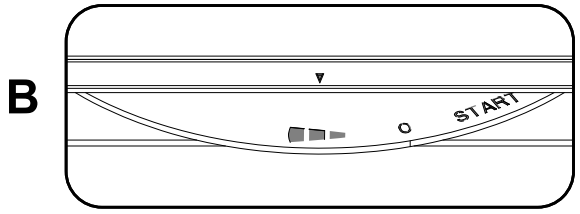
Ovládání všech tří přívodů vzduchu-primárního, sekundárního, terciálního-pouze pomocí jednoho regulátoru.

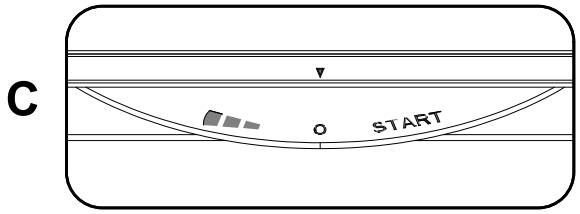
1. Regulátor je v pozici určené pro zátop (obr. A). Jsou otevřeny všechny tři přívody vzduchu (primární, sekundární, terciální).
2. Nastavení regulátoru Easy control v režimu topení (obr. B).
3. Regulátor je v pozici určené pro uzavření přívodů vzduchu (obr. C). Žádný přívod není otevřen (primární, sekundární, terciální). Tato pozice se používá pouze v případě, kdy jsou kamna mimo provoz, po ukončení procesu topení.

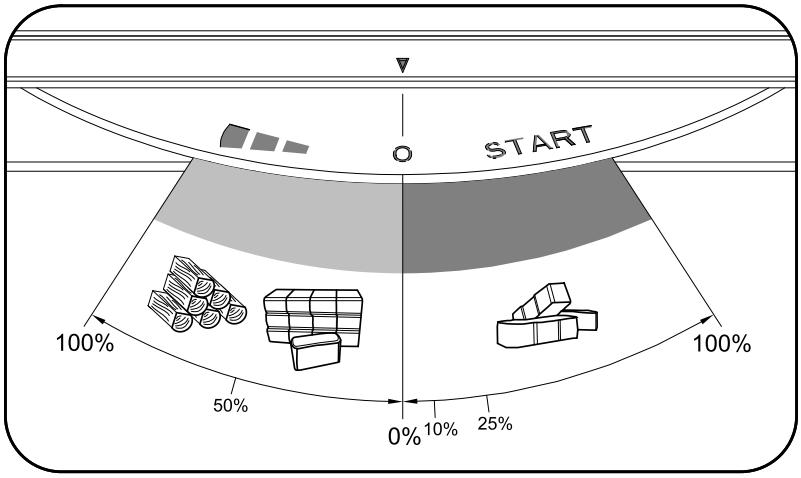
VAROVÁNÍ

Během procesu topení nesmí dojít k uzavření přívodů vzduchu (obr. C)! V krajním případě může dojít i k explozi v kamnech a následnému roztříštění skla, rozmetání uhlíků po místnosti a ke vzniku požáru.









5. Čištění a údržba

Troubu čistěte po každém použití, zabráníte tím usazování nečistot. Mastnotu odstraňte mýdlovou vodou nebo saponátem ještě než trouba vychladne. Na těžkoodstranitelné nečistoty použijte běžný čistič trub a grilů. Zbytky saponátu vytřete do sucha. Při čištění nepoužívejte abrazivní čistící přípravky, jako např. písek na nádobí, drátěnou houbičku nebo odrezovač. Pro čištění příslušenství používejte teplou jarovou vodu.

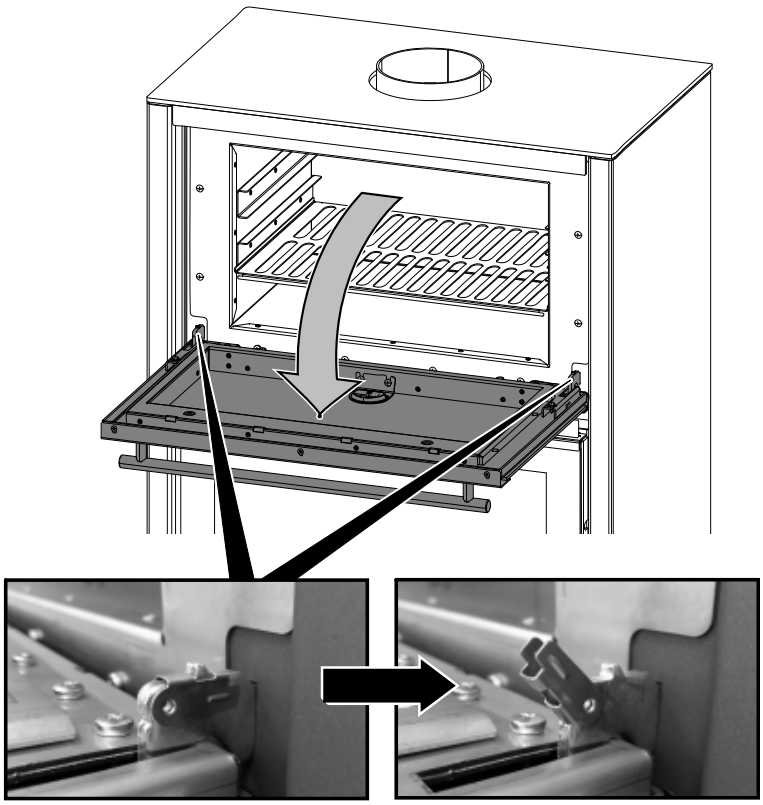
Poznámka

Trouba se nesmí používat k sušení textílií! Slouží pouze k úpravě potravin.

Vnitřek trouby je vyroben z nerezové oceli a dlouhodobým působením tepla může docházet ke změnám barvy povrchu. To je dáno použitým materiálem a nelze tomu úplně zabránit, proto to nemůže být důvodem k reklamaci.

5.1. Demontáž dvířek trouby

- Zcela otevřete dvířka trouby.
- Odjistěte pojistky pantu.
- Dvířka trouby pomalu zavřete.
- Tím se uvolní panty z aretace.
- Potom můžete odejmout dvířka trouby.



5.2. Montáž dvířek trouby

- Usaďte panty dvířek.
- Dvířka pomalu zcela otevřete.
- Zajistěte obě pojistky pantu.
- Dvířka zavřete.

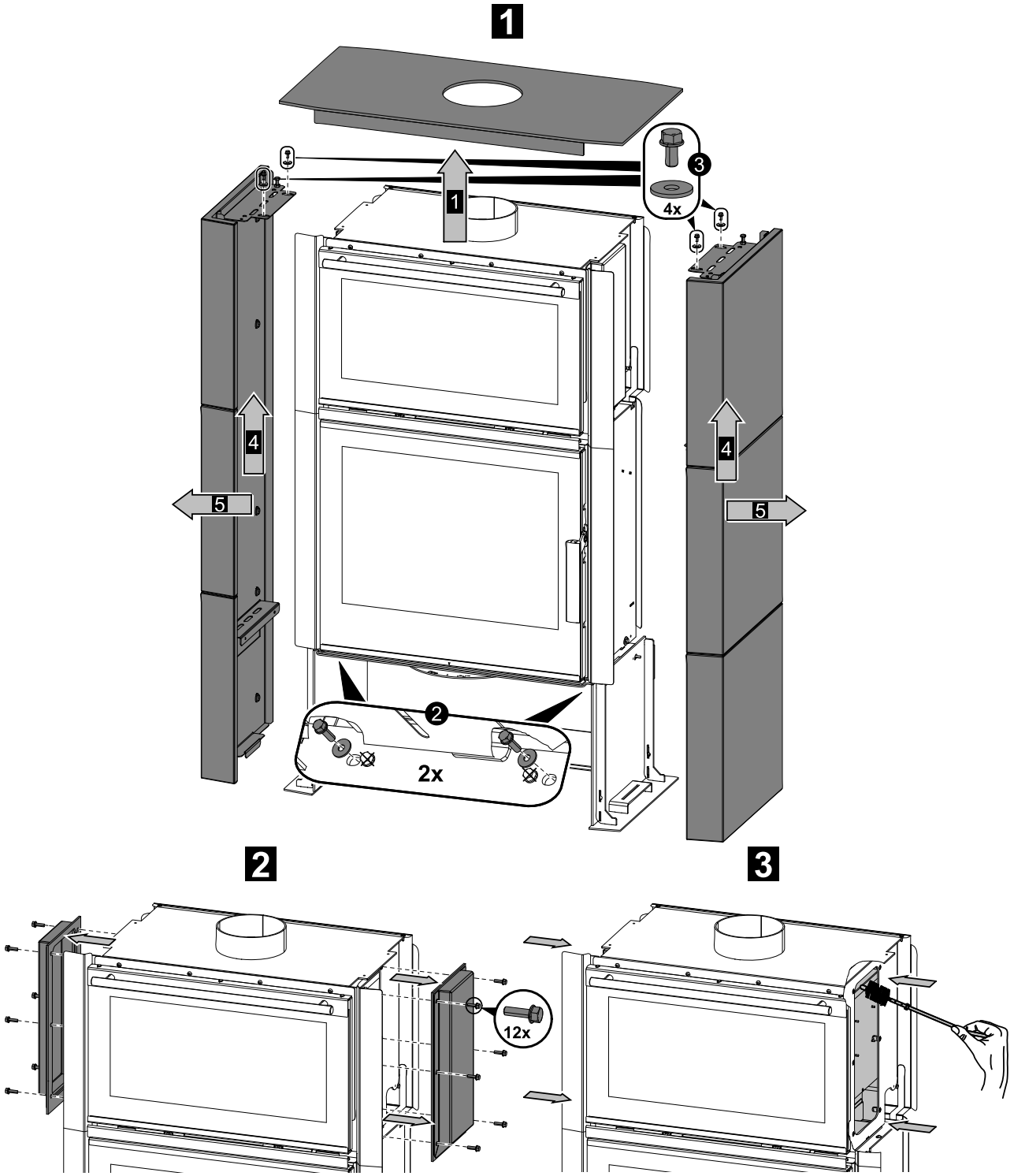
5.3. Teploměr



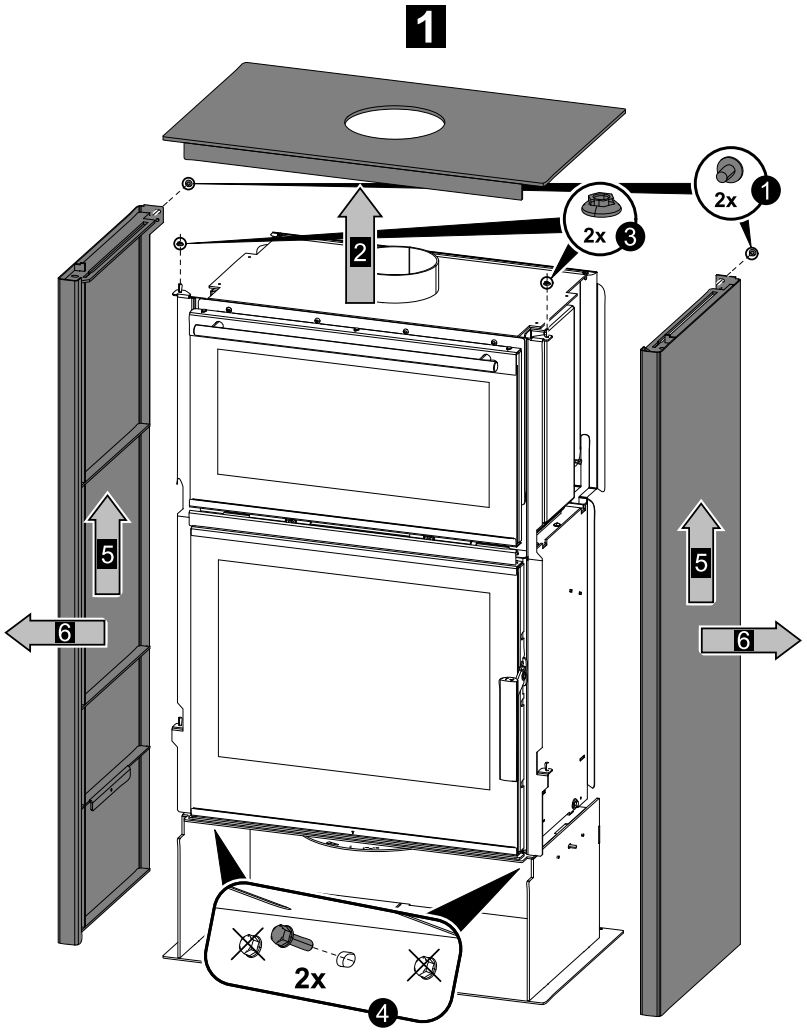
Teploměr v dvířkách trouby ukazuje aktuální teplotu uvnitř trouby s nepatrnou odchylkou.

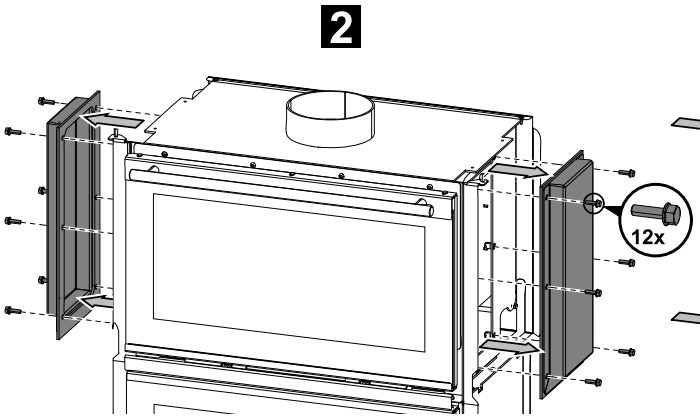
5.4. Čištění spalinových cest - jednou za měsíc

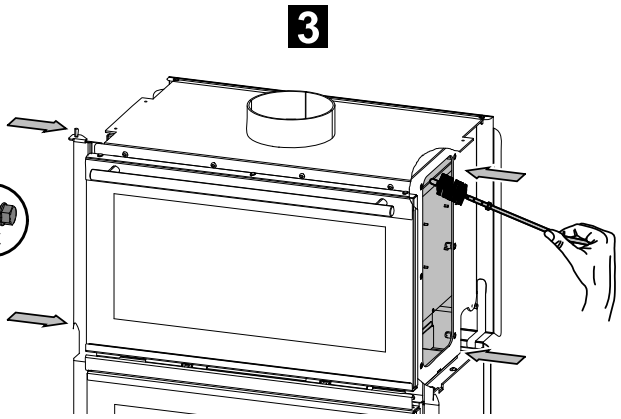
5.4.1. Varianta keramika



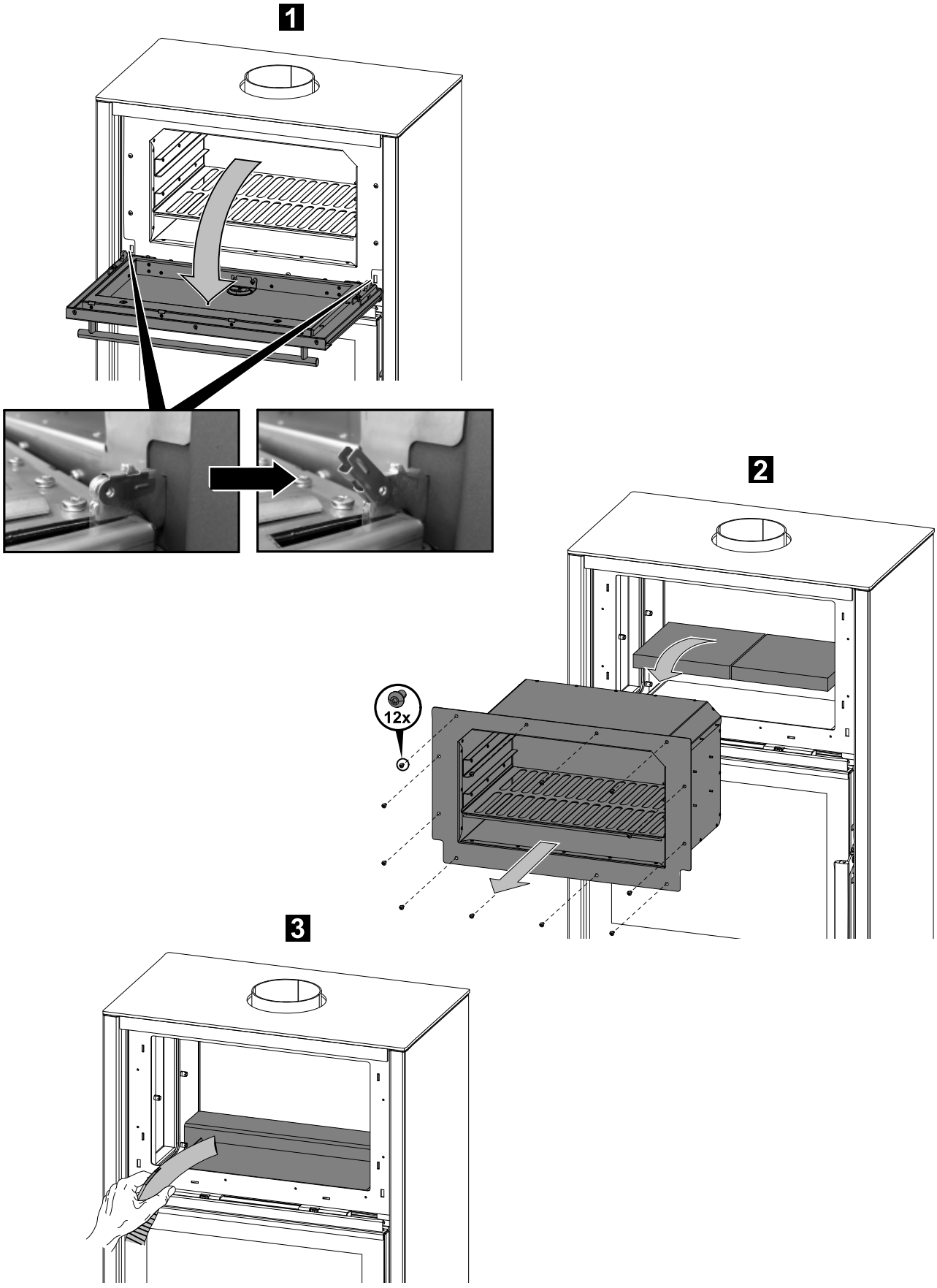
5.4.2. Varianta plech







5.4.3. Alternativní čištění



6. Záměna přívodu vzduchu

Poznámka

2. krok jen pro Jonsbo s troubou.

